

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ім. В.В.ДОКУЧАЄВА**

Кафедра мовних дисциплін

ЗАТВЕРДЖУЮ

Перший проректор

_____ Р.М. Шелудько

«_31_» ____серпня_____ 2020 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ОКЗ 11 «Іноземна (англійська) мова»**

Галузь знань – 19 «Архітектура та будівництво»

Спеціальність – 193 «Геодезія та землеустрій»

Освітньо-професійна програма – «Геодезія та землеустрій»

факультет інженерів землевпорядкування

Харків – 2020

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна (англійська) мова» для здобувачів II курсу галузі знань 19 «Архітектура та будівництво», спеціальності 193 «Геодезія та землеустрій» освітньо-професійної програми «Геодезія та землеустрій».

«__31__» _____серпня_____, 2020 р., __14__ с.

Розробник: Макарьська Євгенія Геннадіївна, ст. викладач кафедри мовних дисциплін.

Робочу програму затверджено на засіданні кафедри мовних дисциплін.

Протокол від «__26__» _____серпня_____ 2020 р. № __1__

Завідувач кафедри

(підпис)

Л.В. Герман

«__26__» _____серпня_____ 2020 р.

Схвалено методичною комісією факультету інженерів землевпорядкування.

Протокол від «__31__» _____серпня_____ 2020 р. № __2__

Голова методичної комісії
факультету інженерів землевпорядкування
кандидат екон. наук, доцент

О.В. Князь

© _____, 2020 р.

© _____, 2020 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 2	Галузь знань 19 „Архітектура та будівництво”	Обов’язкова	
	Спеціальність 193 „Геодезія та землеустрій” Освітньо-професійна програма «Геодезія та землеустрій»		
Модулів – 2		Рік підготовки:	
Змістових модулів – 4		2020-й – 2021-й	
		Семестр	
Загальна кількість годин – 72		1-й та 2-й	
Тижневих годин для денної форми навчання: 2 години, аудиторних – 28годин, самостійної роботи студента – 44 годин	Освітній рівень: перший (бакалаврський)	Лекції	
		Практичні, семінарські	
		Лабораторні	
		28 год	
		Самостійна робота	
		44 год	
		Індивідуальні завдання	
Вид контролю			
		Іспит	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу: формувати у здобувачів загальні та професійно орієнтовані мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну та прагматично комунікативну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування; сприяти розвитку у здобувачів здібностей до самооцінки та здатності до самостійної роботи як під час навчання у виші, так і після отримання диплома про вищу освіту.

Завдання дисципліни: навчання дисципліні зводиться до набуття здобувачами навичок практичного володіння англійською мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами, одержання новітньої фахової інформації з іноземних джерел; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної та фахової тематики; перекладу, реферування та анотування фахової літератури.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен

знати:

- 1) основи фонетичної системи англійської мови;
- 2) нормативну граматику англійської мови;
- 3) лексичний мінімум, передбачений програмою (2 000 лексичних одиниць);
- 4) особливості перекладу, анотування фахової літератури;
- 5) мовленнєвий етикет спілкування.

уміти:

- 1) перекладати англомовні професійні тексти рідною мовою, користуючись відповідними словниками;
- 2) аналізувати англомовні джерела інформації для отримання даних, що є необхідними для виконання професійних завдань та прийняття професійних рішень;
 - а) писати професійні тексти і документи англійською мовою з низки галузевих питань;
 - б) складати анотації до опрацьованої фахової літератури.
- 3) обговорювати питання, пов'язані з побутовою, суспільно-політичною та фаховою тематикою;
- 4) знаходити нову текстову, графічну, аудіо та відео інформацію, що міститься в англомовних галузевих матеріалах (як у друкованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами.

Перелік компетентностей:

Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у професійній діяльності предметної області обліку і оподаткування та в процесі навчання із застосуванням сучасних теорій та методів дослідження природних та антропогенних об'єктів та процесів із використанням комплексу міждисциплінарних даних та за невизначеністю умов.

Загальні компетентності:

1. Володіння іноземною мовою на загальному та професійному рівнях.
2. Здатність формування комунікаційної стратегії та роботи у складі творчого, зокрема, інтернаціонального колективу, відповідальності за професійний розвиток окремих осіб та/або груп осіб, зокрема під час проведення навчальних та кваліфікаційних навчально-технологічних практик.
3. Здатність сприйняття сучасних знань і донесення до фахівців і нефахівців інформації, ідей, проблем, рішень та власного досвіду в галузі професійної діяльності.

Програмні результати навчання

1. Навички спілкування у тому числі у професійній сфері, включаючи усну та письмову комунікацію українською мовою та однією з іноземних мов.

Міждисциплінарні зв'язки:

1. Правознавство.
2. Меліорація земель.
3. Економічна теорія.
4. Геодезія.

3. Програма навчальної дисципліни

4. № 5. п/ п	Зміст практичного курсу	Кількість годин
Змістовий модуль 1. Загальна інформація про геодезію		
1	Тема 1. Геодезія. (Грамматика: <i>Wh-questions. Prepositions.</i>) Читання: «Geodesy» Письмо: впр. УІ, стор. 5-7 Говоріння: discussion dialogues on the topic.	2
2	Тема 2. Історія геодезії. (Грамматика: <i>Wh-questions. Prepositions.</i>) Читання: «The History of Geodesy» Письмо: впр. УІ, стор. 5-7 Говоріння: discussion dialogues on the topic.	2
Змістовий модуль 2. Кадастрова зйомка		
3	Тема 3. Об'єкт зйомки. (Грамматика: <i>The Passive Voice</i>) Читання: «The Object of Surveying» Письмо: впр. У – УІ, стор. 23-24 Говоріння: dramatizing the dialogue on the topic.	4
4	Тема 4. Принципи зйомки (Грамматика: <i>Adjective Comparative Constructions.</i>) Читання: «The Principles of Surveying» Письмо: впр. УІ, стор. 28 Говоріння: listening and understanding specific information	2

	from the text. Анотування: “Boundaries”, стор. 29.	
5	Тема 5. Помилки в процесі виконання зйомки (Граматика: <i>Modal Verbs and Their Equivalents</i>). Читання: «Errors in Surveying» Письмо: впр. У, стор. 33-34 Говоріння: “The USA”. Анотування: “U.S. Public Lands Surveys” стор. 34	2
6	Тема 6. Мережа контрольних точок (Граматика: <i>Modal Verbs of Obligation</i>). Читання: «The Object of Surveying.» Письмо: впр. ІУ, стор. 38 Говоріння: short conversations based on the topical vocabulary.	2
Змістовий модуль 3. Картографія		
7	Тема 7. Картографія (Граматика: <i>Non – Finite Forms of the Verb: Gerund, Part. I Negative Prefixes</i>). Читання: «Cartography» Письмо: впр. ІІІ – ІУ, стор. 54 Говоріння: asking and answering questions to the text “Cartography” for understanding specific details from the text. Анотування: “General and Thematic Cartography” стор. 55 – 56.	2
8	Тема 8. Загальні відомості про зміст карт (Граматика: <i>asking questions in the Passive Voice</i>). Читання: «General Remarks on Map Content» Письмо: впр. ІІІ, стор. 55 Говоріння: short conversations based on the topical vocabulary.	2
9	Тема 9. Класифікація та застосування карт (Граматика: <i>Non – Finite Forms of the Verb: Part. I, II</i>). Читання: «The Purpose and Classification of Maps» Письмо: впр. V, стор. 64 Говоріння: “Ukrainian Agriculture”: using medium Scale Topographic Agricultural Purposes.	2
10	Тема 10. Вимоги щодо зображення місцевості на топографічних картах (Граматика: <i>“Should” and “Must”: peculiarities in using</i>). Читання: «The Requirements for Terrain Representation in Topographic Maps» Письмо: впр. ІІІ, стор. 68.	2
11	Тема 11. Технологічні зміни в картографуванні (Граматика: <i>Non – Finite Forms of the Verb: to be continued</i>). Читання: «Technological Changes in Map-making» Письмо: впр. ІУ, стор. 73 Говоріння: asking and answering the questions to the text for understanding specific information from it. Анотування: “Topographical Surveying” стор. 73 – 74.	2
Змістовий модуль 4. Сучасний стан земельних відносин в Україні		

12	<p>Тема 12. Проблеми розвитку земельних відносин в Україні (Граматики: <i>Part. I, II: to be continued</i>).</p> <p>Читання: «Problems in Land Relations Development in Ukraine»</p> <p>Письмо: впр. УІІ, стор. 87</p> <p>Говоріння: “My Future Profession”.</p> <p>Анотування: “Perspectives of Reformation” стор. 88.</p>	2
13	<p>Тема 13. Реалізація земельної реформи (Граматики: <i>Summary Review of All Tense Forms of the Verb in the Active Voice</i>).</p> <p>Читання: «Implementing of Land Reform»</p> <p>Письмо: впр. УІІ – УІІІ, стор. 93 – 94.</p> <p>Говоріння: short conversations based on the topical vocabulary.</p>	2
Всього годин		28

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	денна форма					Заочна форма				
	усього	у тому числі				усього	у тому числі			
		л	п	лаб	с.р.		л	п	лаб	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Змістовий модуль 1. Загальна інформація про геодезію										
Тема 1. Геодезія. (Граматики: <i>Wh-questions. Prepositions.</i>)	4			2	2					
Тема 2. З історії геодезії. (Граматики: <i>Asking Wh-questions. Summary Review of Verb Tense Forms.</i>)	4			2	4					
Тема 3. Об’єкт зйомки. (Граматики: <i>The Passive Voice</i>)	8			2	4					
Змістовий модуль 2. Кадастрова зйомка										
Тема 4. Принципи зйомки (Граматики: <i>Adjective Comparative Constructions.</i>)	8			2	4					

<u>Тема 5.</u> Помилки в процесі виконання зйомки (Граматика: <i>Modal Verbs and Their Equivalents</i>).	6			2	4					
<u>Тема 6.</u> Мережа контрольних точок (Граматика: <i>Modal Verbs of Obligation</i>).	8			2	4					
Змістовий модуль 3. Картографія										
<u>Тема 7.</u> Картографія (Граматика: <i>Non – Finite Forms of the Verb: Gerund, Part. I Negative Prefixes</i>).	4			2	4					
<u>Тема 8.</u> Загальні відомості про зміст карт (Граматика: <i>asking questions in the Passive Voice</i>).	4			2	6					
<u>Тема 9.</u> Класифікація та застосування карт (Граматика: <i>Non – Finite Forms of the Verb: Part. I, II</i>).	8			2	6					
<u>Тема 10.</u> Вимоги щодо зображення місцевості на топографічних картах (Граматика: <i>“Should” and “Must”: peculiarities in using</i>).	8			2	6					
<u>Тема 11.</u> Технологічні зміни в картографуванні (Граматика: <i>Non – Finite Forms of the Verb: to be continued</i>).	8			2	6					
Змістовий модуль 4. Сучасний стан земельних відносин в Україні										
<u>Тема 12.</u> Проблеми розвитку земельних відносин в Україні (Граматика: <i>Part. I, II: to be continued</i>).	10			2	6					
<u>Тема 13.</u> Реалізація земельної реформи (Граматика: <i>Summary Review of All Tense Forms of the Verb in the Active Voice</i>).	10			4	6					

Усього годин	90			28	62					
--------------	----	--	--	----	----	--	--	--	--	--

5. Теми практичних занять

Пор. №	Назва теми	Ст.	З.в.
1.	Тема 1. Геодезія.	2	
2.	Тема 2. З історії геодезії.	2	
3.	Тема 3. Об'єкт зйомки.	2	
4.	Тема 4. Принципи зйомки.	2	
5.	Тема 5. Помилки в процесі виконання зйомки.	2	
6.	Тема 6. Мережа контрольних точок.	2	
7.	Тема 7. Картографія.	2	
8.	Тема 8. Загальні відомості про зміст карт.	2	
9.	Тема 9. Класифікація та застосування карт.	2	
10.	Тема 10. Вимоги щодо зображення місцевості на топографічних картах.	2	
11.	Тема 11. Технологічні зміни в картографуванні.	2	
12.	Тема 12. Проблеми розвитку земельних відносин в Україні.	2	
13.	Тема 13. Реалізація земельної реформи	4	

6. Завдання для самостійної роботи

№	Завдання	Години
1	Ознайомитися з граматичним матеріалом: Виконати вправи на закріплення опрацьованого матеріалу в розділі Tasks for Self-study control	6
2	Опрацювання термінологічного словника	8
3	Домашнє читання	8
4	Робота в мережі Internet з професійно-орієнтованою метою.	8
5	Зробити план тексту General and Thematic Cartography стор. 59, та переказати його. –	8
6	Робота з оригінальними джерелами з фаху та анотування	8
7	Опрацювання термінологічного словника	8
8	Використовуючи мережу <i>INTERNET</i> , підготувати повідомлення про хід виконання земельної реформи в Україні. Висловити свою думку	8
Усього годин		62

7. Індивідуальні завдання

Індивідуальні завдання не передбачені програмою навчальної дисципліни.

8. Методи навчання

У ході вивчення іноземної мови використовуємо такі методи навчання:

1. група методів за джерелом передачі й сприйняття інформації: словесні (пояснення навчального матеріалу, монологічне/діалогічне мовлення, аудіювання, тощо), наочні (відеосюжети, граматичні таблиці, рисунки на дошці та інше), практичні (робота в мультимедійному класі з аудіо- та відеоматеріалами);
2. група методів за логікою передачі і засвоєння навчального матеріалу: індуктивний, дедуктивний, аналітичний, синтетичний, узагальнення, виділення головного тощо;
3. група методів за ступенем самостійного мислення при засвоєнні знань: репродуктивний та продуктивний;
4. група методів за ступенем управління навчальним процесом: навчання під керівництвом викладача, самостійна робота з підручником, електронними джерелами інформації та аудіо/відеоматеріалами; виконання письмових завдань (рефератів, резюме та інше), підготовка домашнього читання.

9. Методи контролю

Контроль знань, умінь та навичок здобувачів – невід’ємна складова педагогічного процесу та форма зворотнього зв’язку при вивченні курсу «Іноземна мова». У процесі навчання іноземним мовам використовуємо такі види контролю:

1. Поточний
2. Періодичний (проміжний)
3. Підсумковий

Поточний контроль це контроль рівня знань та вмінь у процесі навчання, який проводиться на лабораторних (практичних) заняттях. Його види та форми: метод усного опитування, метод письмового контролю, метод тестового контролю, модульний контроль.

Періодичний (проміжний) – це контроль після вивчення розділу (теми), змістових модулів. Він включає наступні види контролю: контрольні роботи, тести, усне опитування (розмовні теми).

Підсумковий контроль – це контроль, який здійснюється в кінці вивчення курсу. Це семестровий контроль, тести, заліки, екзамени.

10. Розподіл балів, які отримують здобувачі

Поточне тестування та самостійна робота

Змістовий модуль №1			Змістовий модуль №2						
T1	T2	T3	T4	T5	T 6	T7	T8	T9	T10
3	4	3	4	3	4	3	3	4	4

Поточне тестування та самостійна робота															Підсумко вий екзамен	Сума
Змістовий модуль № 3				Змістовий модуль №4											10	100
T11	T 12	T 13	T 14	T 15	T 16	T 17	T 18	T 19	T 20	T 21	T 22	T 23	T 24	T25		
3	4	4	3	3	4	4	3	3	4	3	4	3	4	4		

T1, T2 ... T25 – теми змістових модулів

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС.

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
66-74	D	задовільно	
60-65	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням	не зараховано з обов’язковим повторним

		дисципліни	вивченням дисципліни
--	--	------------	-------------------------

11. Методичне забезпечення

1. English for Specific Purposes (ESP) National Curriculum for Universities. Програма з англійської мови для професійного спілкування /Кол. Авторів. К.: Ленвіт, 2005. 119с.
2. Англійська мова. Програма навчальної дисципліни для підготовки фахівців в аграрних вищих навчальних закладах II – IV рівнів акредитації. К.: Аграрна освіта, 2004. 15 с.
3. Паніна О.А., Хижняк Н.В., Галушка Г.М. та ін. Англійська мова: посібник . Вид. 2-ге. Х.: ХНАУ, 2015. 126 с.

12. Рекомендована література

Основна

1. Бонк Н.А., Левина И.И, Бонк И.А Английский шаг за шагом: Курс для начинающих. В 2 т. М.: ЗАО «Росмэн-Пресс», 2006. 558 с.
2. Герман Л.В., Паніна О.А. , Шульга І.В. Граматика англійської мови у таблицях. Харків: ХНАУ, 2004. 29 с.
4. Шульга І.В., Паніна О.А. Посібник з розмовної англійської мови (для бакалаврів). Харків: ХНАУ, 2008. 121 с.

Додаткова

1. Верба Л. Г., Верба Г. В. Граматика сучасної англійської мови: посібник. К., 2006. 341 с.
2. Качалова К. Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка. М., 2007. 363 с.
3. Новітній англо-український та українсько-англійський словник. Харків: Промінь, 2010. 960 с.

13. Інформаційні ресурси

1. <https://www.conserve-energy-future.com/15-current-environmental-problems.php>
2. https://en.wikipedia.org/wiki/Land_management
3. <http://www.ciesin.org/lw-kmn/slm/slm.html>
4. http://en.wikipedia.org/wiki/Economy_of_Ukraine

